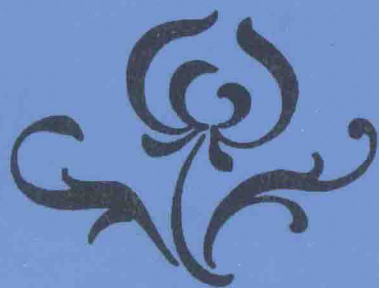


诗学与美学研究丛书

跨文化美学初探

王柯平 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

诗学与美学研究丛书

跨文化美学初探

王柯平 著

北京大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

跨文化美学初探/王柯平著. —北京:北京大学出版社, 2014. 11
(诗学与美学研究丛书)

ISBN 978 - 7 - 301 - 24965 - 9

I. ①跨… II. ①王… III. ①美学—研究 IV. ①B83

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 233758 号

书 名: 跨文化美学初探

著作责任者: 王柯平 著

责任编辑: 张文礼

标准书号: ISBN 978 - 7 - 301 - 24965 - 9/B · 1225

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

新浪微博: @北京大学出版社

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767315

出版部 62754962

电子信箱: pkuwsz@126.com

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

965 毫米 × 1300 毫米 16 开本 21.25 印张 347 千字

2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 49.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010 - 62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

“诗学与美学研究丛书”序

在西方,从学科发展史上讲,先有探讨文艺理论与批评鉴赏的诗学(poetics),后有研究感性知识与审美规律的美学(aesthetics)。前者以亚里士多德的《诗学》为代表,后者以鲍姆嘉通的《美学》为标志,随之以康德的《判断力批判》、黑格尔的《美学讲演录》和谢林的《艺术哲学》为津梁,由此发展至今,高头讲章的论作不少,称得上立一家之言的经典不多,能入其列者兴许包括尼采的《悲剧的诞生》、丹纳的《艺术哲学》、杜威的《艺术即经验》、克罗齐的《美学纲要》、柯林伍德的《艺术原理》、苏珊·朗格的《情感与形式》、阿恩海姆的《艺术与视知觉》、卢卡奇的《审美特性》、阿多诺的《美学理论》等。

在中国,传统上诗乐舞三位一体,琴棋书画无诗不通,所谓“诗话”“词话”“乐论”“文赋”“书道”与“画品”之类文艺学说,就其名称和内容而言,大抵上与西洋科目“诗学”名殊而意近,这方面的代表作有儒典《乐记》、荀子的《乐论》、嵇康的《声无哀乐论》、陆机的《文赋》、刘勰的《文心雕龙》、严羽的《沧浪诗话》、刘熙载的《艺概》等。至于“美学”这一舶来品,在20世纪初传入华土,因其早期引介缺乏西方哲学根基和理论系统,虽国内涉猎“美学”者众,但著述立论者寡,就连王国维这位积极钻研西学、引领一代风气者,其为作跨越中西,钩深致远,削繁化简,但却取名为《人间词话》,行文风格依然流于传统。这一遗风流韵绵延不断,甚至影响到朱光潜对其代表作《诗论》的冠名。迄今,中国的美学研究者众,出版物多,较有影响的有朱光潜的《文艺心理学》与《西方美学史》、宗白华的《美学散步》、邓以蛰的《画理探微》等。至于中国意义上的美学或中国美学研究,近数十年来成果渐丰,但重复劳动不少,食古不化风盛,在理论根基与创化立新方面,能成一家之说者屈指可数。相比之下,理论价值较为突出的论著有徐复观的《中国艺术精神》与李泽厚的《美学三书》等,其余诸多新作高论,还有待时日检验,相信在不久的将来会“青出于蓝,而胜于蓝”。

面对国内上述学术现状,既没有必要急于求成,也没有必要制造某种民族性或政治化压力进行鼓噪,更没有必要利用现代媒体进行朝慕“新说”、夕伐“假论”之类的戏剧性炒作,因为那样只能产生焰火似的瞬间效应,非但无助于学术研究的推进,反倒招致自欺欺人、自我戏弄的恶果。“非静无以成学”。这里所言的“学”,是探究经典之学问,是会通古今之研究,是转换创化之过程,故此要求以学养思,以思促学,学思并重,尽可能推陈出新。不消说,这一切最终都要通过书写来呈现。那么,现如今书写的空间到底有多大?会涉及哪些相关要素呢?

我们知道,传统儒家对待治学的态度,总是将其与原道、宗经、征圣联系在一起,故有影响弥久的“述而不作”之说。但从儒家思想的传承与流变形态来看,所谓“述”也是“作”,即在阐述解释经典过程中,经常会审时度势地加入新的看法,添入新的思想,以此将“阐旧邦以辅新命”的任务落在实处。相比之下,现代学者没有旧式传统的约束,也没有清规戒律的羁绊,他们对于经典的态度是自由而独立的,甚至为了达到推翻旧说以立新论的目的而孜孜以求,尝试着引领风气之先,成就一家之言。有鉴于此,为学而习经典,“述”固然必要,但不是“述而不作”,而是“述而有作”,即在“述”与“作”的交叉过程中,将原本模糊的东西昭示为澄明的东西,将容易忽略的东西凸显为应受重视的东西,将论证不足的东西补充为论证完满的东西……总之,这些方面的需要与可能,构成了“述而有作”的书写空间。如今大多数的论作,也都是在此书写空间中展开的。列入本丛书的著译,大体上也是如此。

需要说明的是,“述而有作”是有一定条件的,这需要重视学理(academic etiquettes),重视文本含义(textual meaning),重视语境意义(contextual significance),重视再次反思(second reflection),重视创造性转化(creative transformation)。

对于学理问题,我曾在一次与会发言中讲过:从“雅典学园”(Akadeimeia)衍生的“学者”(academic)一词,本身包含诸多意思,譬如“学术的、纯学理的、纯理论的、学究式的”等等。从学术研究和学者身份的角度来看,讲求学理(以科学原理、法则、规范和方法为主要内容的学理),既是工作需要,也是伦理要求。就国内学界的现状看,以思想(而非一般的思想性)促研究,是有相当难度的,因为这需要具备相当

特殊的条件。“言之无文，行而不远”。近百年来，国内提得起来又放得下去的有根基的思想(理论学说)不多，真正的思想家为数寥寥。因此，对大部分学者而言，以学理促研究，在相对意义上是切实可行的。学术研究是一个逐步积累和推进的过程，国内的西方学术研究更是如此。经常鼓噪的“创新”“突破”或“打通”等等，如若将其相关成果翻译成便于甄别和鉴定的英文或法文，就比较容易看出其中到底有多少成色或真货。有鉴于此，倡导以学理促研究，是有一定必要性和针对性的。这其中至少涉及三个主要向度：(1) 学理的规范性和科学性(借着用)；(2) 理解与阐释的准确性(照着讲)；(3) 假设与立论的可能性和探索性(接着讲)。在此基础上，才有可能把研究做到实处，才有可能实现“创造性转化”或“转换性创构”(transformational creation)。

对于经典研读，我也曾在一次与会发言中讲过这样一段感言：“现代学者之于古今经典，须入乎文本，故能解之；须出乎历史，故能论之；须关乎现实，故能用之。凡循序渐进者，涵泳其间者，方得妙悟真识，终能钩深致远，有所成就。”

所谓“入乎文本，故能解之”，就是要弄清文本的含义，要保证理解的准确性。这是关键的一步，是深入研究和阐发的基点。这一步如果走得匆忙，就有可能踏空，后来的一切努力势必会将错就错，到头来造成南辕北辙式的耗费。而要走好这一步，不仅需要严格的学术训练，也需要良好的语文修养，即古今文字与外语能力。要知道，在中外文本流通中，因语文能力不济所造成的误译与误用，自然会殃及论证过程与最后结论，其杀伤力无疑是从事学术研究和准确把握含义的大敌。

所谓“出乎历史，故能论之”，其前提是“入乎历史”，也就是进入到历史文化的时空背景中，拓宽思维的广度与深度，参阅同时代以及不同时代的注释评说，继而在“出乎历史”之际，于整体把握或领会的基础上，就相关问题与论证进行分析归纳、论述评判。这里通常会涉及“视域的融合”“文本的互动”与“语境的意义”等时下流行的解释学概念。当然，有些解释学概念不只限于文本解读与读者接受的技术性方法，而是关乎人之为人的存在形式与历史意识间的本体论关系。因此，我们在解释和论述他者及其理论观点时，自己会有意无意地参与到自我存在的生成过程里面。此时的“自我”，经常会进入“吾丧我”

的存在状态,因为其感受与运思,会涉及他者乃至他者的他者,即从两人的对话与体验中外延到多人的对话与体验中。在理想条件下,这一过程所产生与所期待的可能效应,使人油然联想起柏拉图标举诗性智慧的“磁石喻”。

所谓“关乎现实,故能用之”,具有两层意思。其一是在关注现实需要与问题的基础上,将相关思想中的合理因素加以适宜的变通或应用,以期取得经世致用或解决现实问题的可能效果。其二是在系统研究的基础上,通过再次反思,力求返本开新,实现创造性转化或转换性创构,以便取得新的理论成果,建构新的理论系统。譬如,牟宗三以比较的视野,研究宋明理学与康德哲学,成就了牟宗三自己的思想系统。海德格尔基于个人的哲学立场,研究尼采的哲学与荷尔德林的诗歌,丰富了海德格尔本人的理论学说。后期的思想家,总是担负着承上启下的使命,他们运用因革之道,吸收不同养料,究天人之际,通古今之变,成一家之言。这一切都是在“入乎文本”“出乎历史”和“关乎现实”的探索过程中,循序渐进,钩深致远,最终取得的成就。

在此诚望参与和支持本丛书的学者,均以严谨的学理和创化的精神,将自己的研究成果呈现给广大读者诸君,以此抛砖引玉,促进批评对话,推动诗学与美学的发展。

借此机会,谨向出版资助单位北京第二外国语学院跨文化研究院诚表谢忱!

并向责任编辑张文礼君为此套丛书所做的努力深表谢意!

以上碎语,忝列为序。

王柯平

千禧十一年秋于京东杨榆斋

目 次

“诗学与美学研究丛书”序	I
--------------------	---

前 言	1
-----------	---

上篇 跨文化美学

一 文化与美学的内在联系	5
--------------------	---

1 文化的含义及其审美特性	6
---------------------	---

2 人类学的文化观	9
-----------------	---

3 社会学的文化观	10
-----------------	----

4 文化学的文化观	13
-----------------	----

二 文化碰撞中生成的美学形态	19
----------------------	----

1 文化的碰撞及其边缘效应	21
---------------------	----

2 达尔文进化论的启蒙作用	24
---------------------	----

3 假道日本传入的美学与诗学	27
----------------------	----

4 中国现代美学的生成与基本形态	33
------------------------	----

5 推动美学发展的文化精神	35
---------------------	----

三 中西美学的互动与会通	40
--------------------	----

1 片断性的因借发挥	42
------------------	----

2 系统化的学科架构	44
------------------	----

3 中西会通式的理论整合	45
--------------------	----

4 跨学科综合型的美育实践	47
---------------------	----

5 溯本探源式的跨文化思索	49
---------------------	----

四 走向跨文化美学	56
-----------------	----

1 跨文化美学的超越性追求	56
---------------------	----

2 跨文化意识与交往理性	60
--------------------	----

3 对话哲学中的多维模式	63
--------------------	----

五 跨文化美学研究的学理要求	66
1 博观通识的学养	66
2 多角度的诠释能力	68
3 点面相济的比较方法	70
4 独立的学术意识	71
5 回望与前景	73
六 跨文化研究与对话原则	75
1 “交流”与“沟通”的语义悖论	75
2 跨文化研究的三种形态	79
3 对话原则的构成要素	83

中篇 中国美学

七 中国古代审美意识厄言	91
1 羊大为美与羊人为美	91
2 劳动实践与历史积淀	94
八 礼乐诗互动关系疏证	97
1 礼主乐辅	99
2 乐合诗舞	101
3 诗乐互补	103
九 “思无邪”三议	108
1 “思无邪”作为道德化准则	109
2 “思无邪”即真实表现	113
3 “思无邪”作为鉴赏态度	116
十 中和为美的儒家美学思想	119
1 孔子美学思想内核	120
2 孟子美学思想要旨	123
3 荀子美学思想基点	125
4 “中和”观的进展	126
5 两汉六朝的代表论作	128
6 “中和”为美的艺术原理	129
十一 自然为美的道家美学思想	132
1 老子美学范畴与学说	132

2	庄子美学范畴与学说	134
3	“自然”观的演化	137
4	艺术自觉与“自然”意识	138
5	“自然”法则与艺术实践	139
6	自然为美的理想境界	141
十二	空灵为美的禅宗美学思想	142
1	禅宗美学的缘起	142
2	尚“空”的思想基石	143
3	禅定三境界	145
4	空灵的艺术特征	146
5	空灵为美的精神追求	147
十三	存在形态与情理中和	150
1	人类学本体论的美学观	150
2	中和为美的思想基础	155
3	中庸之道的思维范式	157
4	中和为美的情理结构	159

下篇 西方美学

十四	西方美学的由来与演进	163
1	名称的确立	163
2	横向的维度	167
3	古希腊罗马美学	169
4	中世纪美学	172
5	文艺复兴时期的美学	174
6	理性主义与经验主义美学	176
7	德国美学的四大流派	179
8	俄国现实主义美学	190
9	马克思主义美学	192
10	现代美学的科学趋向	194
十五	历史语境中的自然美论	207
1	古希腊与中世纪的审美意识	207

4 跨文化美学初探

2 文艺复兴时期的自然美论	211
3 英国与荷兰思想家的审美观念	212
4 德国美学中的自然美论	213
5 英美作家论自然美	218
6 俄国作家论自然美	220
7 法国艺术家论自然美	226
十六 审美文化观溯源与反思	229
1 康德与席勒的审美文化理念	229
2 斯宾塞的审美文化观	234
3 莫里斯论审美文化与人民艺术	238
4 阿诺德论人类完善及其文化	245
5 佩特论人生的艺术化	251
6 20 世纪的审美文化批判	254
7 追溯过程中的反思与觉解	263
十七 美学新探的方法与视域	269
1 古代诗学的目的性追求	269
2 艺术价值,艺术鉴赏与感性综合经验	272
3 美学史研究的范式与方法	279
4 哲学美学的迷宫与主题	285
5 艺术界定与审美创构论	291
附 录	295
1 境界、治学与人生三议题	295
2 才胆识力说的启示	301
3 李泽厚画出的“世界图像”	306
4 对话与创新之道	310
5 跨越时空的哲学对话	313
6 国际美学新动向	316
7 《美学》复刊词	321
主要参考文献	323

前 言

举凡汇集旧作,编者谦称敝帚自珍,其用意大约有三:一是以此呈现自己的研习过程与思想经历,表明自己的学术来路;二是无论所言深浅正误,盖不舍弃自己所为,愿以此“验明正身”,留作证据;三是盘点过去的构想与思索,提示自己在条件允许与必要时再接再厉,继续推进原先的论说或完成预定的计划。以上三点,均适用于本部论作。

具体说来,本书汇集了我在上世纪90年代与新千年以来所撰的部分文稿,其中有的是为课题所写,有的是为教学所撰,有的是为刊物所约。2002年,我曾在中华书局出版过一部册子,冠名为《走向跨文化美学》,该书后半部主要讨论先秦与古希腊诗学。这些年来,我先后将涉及先秦诗学的部分内容扩充在《流变与会通:中西诗乐美学释论》一书里,将涉及古希腊诗学的部分内容扩充在《〈理想国〉的诗学研究》《古希腊诗学遗韵》和《〈法礼篇〉的道德诗学》三书中。此次本书抽去相关部分,代之以其他文稿,借此机会做了少许修补。

现如今,我年近花甲,理当接受“逸我以老”的自然安排,进入尽情享受生活的阶段。但是,我觉得要真正享受生活,总离不开继续享受阅读、享受思考和享受写作;更何况自己身体健康,自觉动力十足,仍想继续探讨“轴心时期”人文化成的理想追求与相关理路。

实际上,安逸也罢,忙碌也罢,只要是“从吾所好”,那一定是快乐的生活,是享受的真谛。前日翻阅唐诗,复诵杜甫的《旅夜书怀》,对诗人的心境与伤怀深感同情,自知官场失意与衰老病痛对这位诗圣意味着什么。相比之下,敝人幸甚至哉,全无这类困扰。所以,我从“星垂平野阔,月涌大江流”两句,联想到李白“山随平野尽,江入大荒流”两

行,从中看到的是壮阔的景观和豪迈的情怀。与此同时,我从“飘飘何所似,天地一沙鸥”的叹喟中,解读出个体存在的本真形态与精神世界的自由自在,反倒没有羁绊于个体渺小与人生漂泊的荒凉之感。这说明,我自知今后应当如何去生活、怎样去工作。

王柯平

2014年初夏于京北山月斋

上
篇

跨文化美学

一 文化与美学的内在联系

从文化角度研究美学,可谓大势所趋。因为,美学是文化的一部分,是文化理想和精神的集中体现。美学所研究的审美判断及其审美标准,“要比其他几乎所有的人类行为更能代表某一文化的特性”^①。目前时兴的文化研究活动,也“自认为是一种美学批判活动”,这是由于文化作为“整体生活方式”,其自身在狭义上的伦理实践与美学密切相关,“与伦理学和审美鉴赏力的理想境界”密切相关。^②众所周知,中国现代美学是在中西文化的碰撞过程中产生的。故此,从文化研究切入美学研究,有助于廓清中国现代美学生成的真实背景及其起因,有助于梳理出中国现代美学沿革的历史逻辑,同时也有助于从中剥离

① 博克认为:审美判断是指对人、物、事的悦意性或美感的评价,不过,正如我们将要看到的那样,道德和实践的标准有时参与其间。……审美判断比其他几乎所有的人类行为更能代表某一文化的特性。一个社会中的艺术、音乐和文学——狭义的文化——蕴含着赋予某一传统的特殊风格的形式与内容的思想。众多民众遵照共同的美的概念进行判断和选择便产生了这些艺术风格。……艺术家利用这些技术创造完美和新颖的形式——这些形式表现文化理想,而这些理想又必须通过审美标准判断。参阅 P. K. 博克:《多元文化与社会进步》(余心安等译,沈阳:辽宁人民出版社,1988年),第283—284页。

② 当代文化学家亨特(Ian Hunter)认为:文化研究非但没有超越传统的文化审美观念,反倒在各方面受到这些观念的极大影响,这些观念大多以秘而不宣的方式,极大地影响着文化思想研究课题的方向和进程,同时也影响到从事这类课题研究的方式。在这方面,亨特总结指出:“文化研究为美学所设立的范围,就是文化修养知识或实践活动所涉及的范围,这不仅有别于工作与政治等促进人类发展的动力,同时还通过把文化转向伦理学和审美鉴赏力的理想境界来延缓进一步的发展。考虑到这一限定性陈述,超越上述范围的途径便明确了。在狭义上,与美学相关的文化伦理实践必然归于作为整体生活方式的文化之中。这样,也就是通过把美学纳入经济和政治发展过程中的方式,便有可能使自我实现的承诺成为现实。”这显然带有浪漫主义美学思想的色彩,其目的旨在恢复一种人类已经失落了的“全面发展形式”(form of wholeness),旨在利用自我修养的技巧来成就一种人性完满的审美人格(aesthetic personality with full humanity)。Cf. Tony Bennett, *Culture* (London: Sage Publications, 1998), p. 21; also see Ian Hunter, “Aesthetics and cultural studies”, in Lawrence Grossberg et al (eds), *Cultural Studies* (New York and London: Routledge, 1992), p. 348.

出可资借鉴的历史经验,以利于中国美学的未来发展与创新。

1 文化的含义及其审美特性

文化是人类劳动实践的产物。广义上的文化,一般是指人类在社会历史发展过程中所创造的物质财富与精神财富的总和。而狭义上的文化,因审视的角度不同而有不同的界说。譬如,美学、人类学、社会学与文化学在界定文化时,就有不同的侧重。在中西方,文化的理念尽管在经济与文化全球化的语境中日益趋同,但在历史流变的追溯中也可以窥知其原本的某些特点。

据考证,汉语中“文化”一词的词形,是由“文”与“化”复合而成,可上溯到《易经·贲·彖传》中“观乎人文,以化成天下”一说。^①在专论文饰的《贲》卦里,“文”通“纹”,指色彩交错而成的花纹,包含感性形式美因素,可供人直观欣赏。“人文”的含义更为丰富。有的学者认为,有别于“天文”和“地文”的“人文”,“更是为了美而创造的。司马光说:‘古之所谓文者,乃诗书礼乐之文,升降进退之容,弦歌雅颂之声。’”(《答孔问仲司户书》)……周朝的大夫单襄公更把人的道德品质、智慧才干和政治教育等社会事物的种种表现,都称之为‘文’。……可见我们的祖先是多么重视用‘文’即美来改变人的自然本性,克服蛮性,不断提高社会文明程度”^②。有的学者则认为,“人文”是“指夫妇的结合犹如不同的色彩交织而成的花纹,由此又化生出其他人文,如父子、长幼等,于是从这些人文中产生出所谓的道德规范,即《易传》所说的‘有夫妇然后有父子,有父子然后有君臣,有君臣然后有上下,有上下然后礼仪有所错’。在我们祖先看来,只有恪守这一系列道德规范,就能夫妇相爱、父子相亲、长幼相恤、朋友相信、君臣相敬,‘人文’也就犹如色彩搭配得当的花纹,即鲜明生动又和谐悦目,从而达到‘情深文明’(《小戴礼》)的境界”^③。可见,中国古代的“人

① 参阅《周易》中的《贲》卦:“彖曰:贲,亨,柔来而文刚,故亨。分,刚上而文柔,故小利而攸往。刚柔交错,天文也。文明以止,人文也。观乎天文,以察时变。观乎人文,以化成天下。”

② 聂振斌等:《艺术化生存》(成都:四川人民出版社,1997年),第170页。

③ 杨启光编著:《文化哲学导论》(广州:暨南大学出版社,1999年),第20页。